

*Джандар Зара Аслановна,  
преподаватель английского языка,  
ГБПОУ КК «Краснодарский торгово-экономический колледж»,  
г. Краснодар*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

**Аннотация.** Статье посвящено использованию оригинальных художественных текстов в обучении английскому языку, критериям их отбора (на примере рассказа Э. Хемингуэя).

**Ключевые слова:** коммуникативный метод обучения, текст, художественный текст, физический критерий, лингвистический критерий, композиционно-структурные параметры, содержательно-смысловые параметры.

Изучение иностранного языка процесс сложный и многомерный. Во всем многообразии современных направлений в методике преподавания можно выделить явные преимущества коммуникативного метода. На наш взгляд, это универсальный способ освоения иностранного языка. Он позволяет в ограниченное время научиться понимать и воспроизводить информацию любого характера независимо от основной цели обучения, экстралингвистических факторов и прагматических намерений обучающихся. Коммуникативная направленность обучения ведет к усвоению языка во всех видах речевой деятельности: аудирование – говорение – чтение – письмо [2].

При формировании навыков аудирования, чтения, устной и письменной речи особое внимание следует уделять отбору текстов, которые используются для определенных целей. Данный отбор осуществляется на основании физических, лингвистических, композиционно-структурных и содержательно-смысловых параметров текстов [1, с. 161].

Рассмотрим использование оригинальных художественных текстов в обучении английскому языку. На наш взгляд, именно художественные тексты в полной мере соответствуют композиционно-структурным параметрам. Художественные тексты обладают стилистической однородностью, тематикой, связностью, четко представленной композиционной и логической стройностью содержания. Кроме того, в них прослеживается упорядоченная синтаксическая структура (на уровне предложения, абзацного членения текста, сложного синтаксического целого). Всё это делает их применение в качестве учебного материала целесообразным. В обучении английскому языку мы используем художественные тексты Э. Хемингуэя. Произведения американского писателя являются собой «факт культуры» страны изучаемого языка, способствуют ознакомлению с «коммуникативной практикой» носителей языка.

Возьмем, например, рассказ «Cat in the rain» [2, с. 44]. С точки зрения композиционно-структурных критериев наличие в тексте большого количества диалогов способствует формированию устной диалогической речи, представлена тематика для развития повседневного общения: «Семья» («Family»), «Путешествие» («Travelling»), «Погода» («Weather») и т.д. По физическому

параметру объем художественного текста требует небольшого сокращения или деления на части для использования в самостоятельной работе. Лингвистические особенности рассказа Э. Хемингуэя «Cat in the rain» предстают в виде используемого в тексте лексико-грамматического материала. Незнакомые лексические единицы и грамматические конструкции в рассказе составляют не более 10%, что практически не влияет на понимание общего содержания. Вместе с тем следует учитывать уровень языковой подготовки обучающихся. Художественный текст позволяет дифференцировать, например, лексическое значение слов desk и table; изучить и закрепить грамматику по многим темам: артикль в английском языке, видо-временные формы глаголов в действительном залоге, использование вспомогательных глаголов, союзы и предлоги и т.д. Содержательно-смысловые особенности данного рассказа также играют немаловажную роль. Происходящие события, описываемые ситуации составляют яркую и образную картину окружающего мира. При этом воспринимаемая информация должна соответствовать возрасту обучающихся, нести в себе воспитательный и нравственный посыл (бережное отношение не только к животным, но и к людям). Содержательно-смысловая наполненность художественного текста позволяет составить вопросы для устной беседы о проблемах взаимопонимания людей, о чувстве одиночества в современном мире; для развития письменной речи можно использовать форму сочинения.

Таким образом, существует достаточное основание для использования оригинальных художественных текстов в обучении английскому языку. Особое внимание следует уделить отбору текстов и их адаптации в качестве учебного материала. Художественные тексты должны соответствовать физическим, лингвистическим, структурно-композиционным и содержательно-смысловым критериям подбора.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Борисова С.В. Параметры текстовой информации для обучения иноязычному чтению // Теория и практика общественного развития. – 2012. – № 2.
2. Бодункова А.Г., Паскалова Н.А., Алексеева Т.В., Чемерева Е.Л., Лантева В.И. *Useful reading in English. Учебно-методическое пособие. Часть 1.* // Электронный ресурс / [https://abc.vvsu.ru/books/Us\\_read1/](https://abc.vvsu.ru/books/Us_read1/)
3. Викулова Л.Г. *Основы теории коммуникации: практикум.* – М.: АСТ МОСКВА: Восток-Запад, 2008.